

CABES'infos

MAGAZINE MUNICIPAL

N° 139 - OCT. 2024



Skate park et City stade

Inaugurations le 12 octobre

3 ÉDITO

4 AGENDA

6 FESTIVITÉS
DES AÎNÉS

7 PORTAIL
FAMILLES

8 FESTIVAL
EN KIT

9 EXPO

10 LUTTE
NUISIBLES

12 HISTOIRE

14 ASSOC'S

15 ÉTAT CIVIL

FOCUS



Visite de M. Berthet, Secrétaire général de la préfecture.

Les élus et directeurs des services ont accompagné le représentant de l'État pour lui présenter les atouts de la commune et les projets en cours.

Le Secrétaire général de la Préfecture a ainsi pu rencontrer les équipes de la Maison de santé pluriprofessionnelle du Moulinas avant de passer par l'école Chaplin où lui a été présenté le grand projet des écoles (bien-être des enfants et des équipes, économies d'énergie et production photovoltaïque, renaturation des cours d'écoles).

La visite s'est terminée par le chantier du Skatepark qui sera inauguré le 12 octobre et celui du Terrain synthétique qui sera livré dans les mois qui viennent (continuité de la pratique sportive et économie d'eau).

Ce fût une visite très positive qui a été « l'occasion d'évoquer les autres projets en cours sur lesquels l'État peut nous accompagner ».

Grande collecte

La ville participe à la journée de lutte contre la pauvreté du 17 octobre en organisant une collecte de produits d'hygiène (couches, shampoing, gel douche, protections hygiéniques, dentifrice...) au profit du Secours populaire.

Jusqu'au vendredi 18 octobre sur plusieurs lieux de la ville : Complexe Mandela, Maison des quartiers, Centre culturel et collège.

QUELQUES PLACES...

Il reste quelques places disponibles pour les ateliers sportifs municipaux d'athlétisme (6-11 ans) et l'école des sports (5-10 ans). Inscriptions auprès de l'accueil du Complexe Nelson Mandela aux heures d'ouverture.
Renseignements au 04 68 80 38 69.

Inauguration du City stade et du Skate park

Très attendues par les enfants, les jeunes et leurs familles, les nouvelles structures Skate park et City stade seront inaugurées le samedi 12 octobre. À cette occasion, la population est invitée à participer à cet événement. À 10h30, inauguration du City stade avec le coup d'envoi d'un tournoi de basket puis à 11h30, inauguration du Skate park où se dérouleront des démonstrations de ride.



Ce nouveau gouvernement n'augure rien de bon

La nomination du nouveau 1^{er} ministre, dans les conditions que l'on connaît, c'est-à-dire contraire aux résultats des élections législatives de juillet dernier où la 4^{ème} force politique, ouvertement réactionnaire, se retrouve au pouvoir exécutif, adoubée en cela par l'extrême-droite, et la composition du nouveau gouvernement n'augurent rien de bon.

Ni pour les ménages, les classes populaires et moyennes, ni pour les collectivités locales.

L'exemple le plus frappant est l'amputation de 44% du budget de la Santé, soit la plus forte saignée de tous les ministères. Alors que nous constatons que de très nombreux hôpitaux souffrent de vétusté et nécessitent des rénovations urgentes, alors que les urgences explosent faute de médecins et

de moyens, comme au Centre hospitalier de Perpignan.

Il en est de même pour les budgets de l'Éducation, des Sports, de la Justice, de la Culture, du Logement etc. Les divers fonds nationaux de soutien aux investissements des communes et les dotations de l'Etat voient aussi leur niveau fondre comme neige.

L'obsession gouvernementale de la réduction drastique des dépenses publiques est leur principal remède au dérapage du déficit public.

Mais sans jamais regarder les recettes, ni mettre à contribution le CAC 40 dont les dividendes viennent encore de battre des records de niveau, à plus de 97 milliards d'€. Et quitte à obliger les collectivités locales à éponger la dette -de l'Etat- dont elles ne sont en rien responsables.

Notre commune, comme toutes les autres, sont dans l'obligation de respecter la règle d'or de budget équilibré en dépenses et recettes, avec une possibilité d'emprunt uniquement pour investir. Il n'y a que l'opposition municipale, pour partie, qui n'a toujours pas compris cette règle absolue. En trente ans, la dette de ces collectivités s'est ainsi stabilisée autour 8,9 %.

« Pendant ce temps, la dette de l'État a été multipliée par 2,5 », constate l'Association des Maires de France, dont je partage la vision. « Si la parole de l'État avait été respectée, c'est-à-dire avec une évolution qui suit l'inflation, on aurait eu 71 milliards d'euros de plus pour les collectivités ».

Je sais que pour vous, le maire est souvent le premier recours mais aussi parfois le dernier espoir. Les communes ne sont pas une charge, elles sont un levier puissant, nécessaire, créateur de richesses pour les entreprises locales et d'emplois, utile au bien-être et bien-vivre de chaque habitant.

C'est ainsi ce que j'ai voulu dire au Secrétaire général de la Préfecture, lors de sa visite à Cabestany. Il a ainsi pu constater et apprécier nos atouts, la diversité de nos équipements mais aussi les principaux chantiers en cours, sur lesquels l'État, la Région, le Département, la Communauté urbaine et d'autres partenaires sont présents.

Edith PUGNET
Maire de Cabestany
Conseillère communautaire

Recensement citoyen dès 16 ans

Toute personne de nationalité française âgée de 16 ans doit se faire recenser (de préférence au 1^{er} trimestre de sa date d'anniversaire) auprès de la mairie de son domicile.

L'attestation de recensement est obligatoire pour :

- Passer un concours ou un examen soumis au contrôle de l'autorité publique (conduite accompagnée, baccalauréat, CAP, BEP...)
- L'inscription d'office sur les listes électorales.

Rens. au 04 68 66 36 18.

CHÈQUE solidarité eau

Dans le cadre de son partenariat avec Eau Agglo, la commune a la possibilité d'aider les habitants qui rencontrent des difficultés au paiement de leur facture d'eau. Sous conditions. Rens. auprès du CCAS au 04 68 66 36 14.

★ jeune public

Tous les mardis

PETIT RAT CONTEUR

De 4 à 8 ans. De 17h30 à 18h.
Mardi 22 octobre : spécial Halloween.
Inscription au 04 68 50 82 95.
Bibliothèque.

Samedi 5 octobre

THÉÂTRE

« BADABOUM BISCOTTE »

Avec Jazzèbre. À 15h30.
Centre culturel. 3€/ personne.

Mercredi 9 octobre

ATELIER « LA CASTANYADA »

En famille dès 5 ans. À 14h30.
Inscription au 04 68 50 82 95.
Bibliothèque.

Mercredi 16 octobre

SPECTACLE

« UNA POMETA, UN POMER »

Dès 2 ans. À 16h.
Inscription au 04 68 50 82 95.
Bibliothèque.

Jeudi 17 octobre

À PETITS PAS

De la naissance à 3 ans.
De 10h à 11h. Inscription
au 04 68 50 82 95. Bibliothèque.

Mercredi 23 octobre

ATELIER « DES CITROUILLES EN LIVRES DESHERBES »

Dès 5 ans. À 15h.
Inscription au 04 68 50 82 95.
Bibliothèque.

CINÉ-GOÛTER

« LES FÉES SORCIÈRES »

Dès 4 ans. À 15h30.
Centre culturel. 3€

Vendredi 25 octobre

SPECTACLE « BOUH ! HISTOIRES DE SORCIÈRES »

Dès 6 ans. C^{ie} Le Tympan dans l'œil. À 15h.
Inscription au 04 68 50 82 95.
Bibliothèque.



www.ville-cabestany.fr

Octobre

Tous les jeudis

MARCHÉ

De 8h à 12h. Place du 8 mai 1945.

★ MARCHES CCAS

Départ 9h30 de la cave coopérative.

Du 30 sept. au 18 octobre

★ LUTTE CONTRE LA MISÈRE

Collecte de produits d'hygiène :
Espace N. Mandela, Maison des
quartiers, Centre culturel et collège.

Mardi 1^{er} octobre

★ CONFÉRENCE HISTOIRE

« Dali, peintre de l'Emporda »
(1904-1989). Par le Centre de Sculpture
Romane. À 18h30. Centre culturel.

Dès le jeudi 3 octobre

★ ATELIERS MÉDITATION CCAS

Pour les aînés. 8 ateliers.
À 14h. Espace enfance.
CCAS 04 68 66 36 14.

Du 5 au 19 octobre

★ EXPOSITION PHOTOS

La faune des Pyrénées.
Par Alain Victor. Bibliothèque.

Dimanche 6 octobre

★ RENCONTRE DE PUNTAÏRES

Dentelières aux fuseaux.
De 10h à 16h. Centre culturel.

Mardi 8 octobre

★ CONFÉRENCE HISTOIRE

« Les Franciscains, la naissance de
l'ordre et son importance à l'époque
des rois de Majorque ». Par le Centre de Sculpture Romane.
À 18h30. Centre culturel.

Mercredi 9 octobre

★ VOYAGE D'AUTOMNE CCAS

Pour les aînés. À San Pere Pescador
et Gran Jonquera.

Jeudi 10 octobre

★ FILM & CONFÉRENCE

« À la découverte de la faune des
Pyrénées ». Par Alain Victor.
Tous publics. À 18h30. Bibliothèque.

Du 10 octobre

au 3 janvier 2025

★ EXPOSITION

« Transcender le réel ». De Philippe Saucourt.
Vernissage le jeudi 10 octobre à 18h30.
Centre de Sculpture Romane.

Samedi 12 octobre

★ IMMERSION DANS LES OCÉANS

Casque réalité virtuelle.
Dès 12 ans. À 10h.
Inscription au 04 68 50 82 95.
Bibliothèque.

★ CAFÉ PHILO

De 10h à 12h. Inscription
au 04 68 50 82 95. Bibliothèque.

★ INAUGURATIONS

À 10h30 : City stade.
À 11h30 : Skate park.

★ SPECTACLE

« Tchao Tympan » par l'AADCC. À
20h30. Dimanche 13 octobre à 15h.
Centre culturel.

Mardi 15 octobre

★ ATELIER MÉMOIRE CCAS

Pour les aînés. À 14h30. Centre culturel.
CCAS 04 68 66 36 14.

★ CONFÉRENCE

« L'aventure des radios libres en pays
catalan ». Par Esteve Vaills.
À 18h30. Centre culturel.

Mercredi 16 octobre

★ PAUSE PARENTS

Pour les parents d'enfants 0 à 18 ans.
Rencontre conviviale autour des
questions, préoccupations, envies...
De 16h30 à 18h. Espace enfance.

Jeudi 17 octobre

★ SOIRÉE MUSIQUE & TERROIR

À 18h30. Place des Droits de l'Homme.
Entrée : 4€ + 1€ consigne verre.

Jusqu'au 18 octobre

★ INSCRIPTIONS

« CABES' EXPOSE À CABES »

Centre culturel.

Vendredi 18 octobre

★ CHORALES

RENCONTRE DES VENDANGES

À 20h30. Centre culturel.

Samedi 19 octobre

★ BALLADA DE SARDANES

À 15h. Centre culturel.

★ CORREFOC

À 21h. Départ du Centre culturel.

Dimanche 20 octobre

★ DANSES & DÉGUSTATION

Avec la c^{ie} Maribel. Dès 11h.
Cave coopérative Terroirs Romans.

★ SPECTACLE MUSICAL

« Com un ocell dins del fullam ».
À 16h. Centre culturel.

Les 21, 22 et 23 octobre

★ **STAGE BILLARD**

Pour les 8-14 ans.
De 14h à 16h à l'Espace P. Coubertin.
20€ Cabestany.
Inscriptions à partir du 14 octobre
auprès de l'Espace N. Mandela.

Mardi 22 octobre

★ **LUTTE CONTRE LES NUISIBLES**

Intervention sur la ville par PMM.

Mercredi 23 octobre

★ **PEINTURE SUR TOILE**

De 10h à 12h30 et de 14h à 16h30.
Dès 8 ans. 10€ Cabestany.
Inscription au 04 68 08 15 31.
Centre de Sculpture Romane.

Jeudi 24 octobre

★ **LECTURES PARTAGÉES**

À 14h30. Inscription au
04 68 50 82 95. Bibliothèque.

Vendredi 25 octobre

★ **THÉÂTRE**

« LES HOMMES DU PRÉSIDENT »
Boulègue.Production. À 20h30.
Centre culturel. 12€/6€.

Samedi 26 octobre

★ **RIFLE DON DU SANG**

Ouverture des portes à 13h30 et début
de la rifle à 15h. Centre culturel.

Les 26 et 27 octobre

★ **COMPÉTITION DE CROSSFIT**

Organisée par Hostillus Cross'fit.
Germanor.

Mercredi 30 octobre

★ **JEUX...TU, NOUS...**

Autour de jeux de société, pour tous !

Jeudi 31 octobre

★ **JEUX « LE LOUP-GAROU ! »**

À 16h pour les 12-14 ans.
À 18h30 pour les + 15 ans et adultes.
Inscription au 04 68 50 82 95.
Bibliothèque.

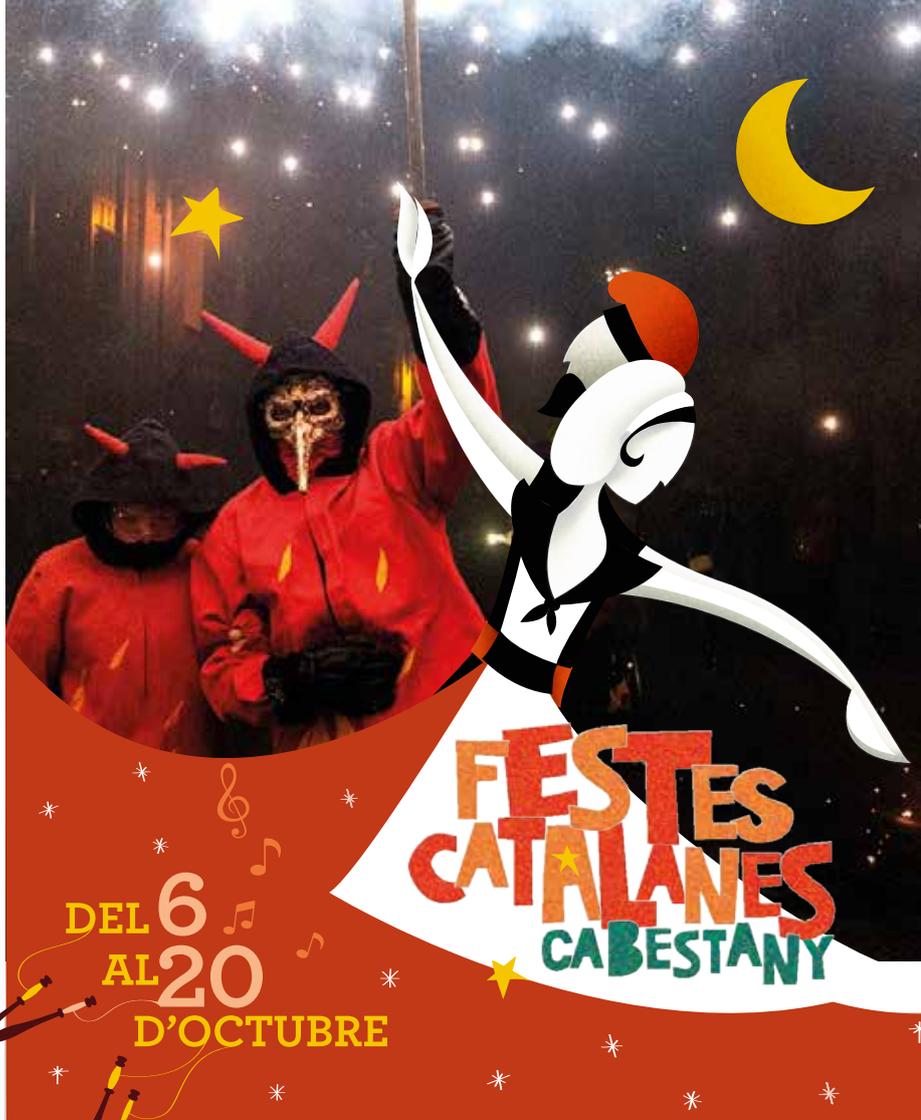
Mardi 5 novembre

★ **CONSEIL MUNICIPAL**

À 18h30. Salle du conseil municipal.

★ **SORTIE COIFFEUR CCAS**

Reprise en octobre. Pour les aînés.
Venez vous faire coiffer par des jeunes
en quête d'apprentissage.
Partenariat avec le lycée professionnel
Léon Blum à Perpignan.
CCAS 04 68 66 36 14.



Les « Festes catalanes » incarnent un moment privilégié durant l'année de célébration et de transmission de la culture catalane, permettant à toutes les générations de se retrouver dans un esprit de convivialité et de partage.

À la fois colorées et vivantes, ces festivités organisées dans la ville sont un espace où les traditions ancestrales, telles que les danses, les chants ou encore les correfocs, prennent vie. C'est une immersion dans notre culture riche et vibrante, qui témoigne de l'importance de préserver et de transmettre nos traditions.

La transmission de la culture catalane est en effet essentielle car elle permet de maintenir un lien intergénérationnel et de perpétuer des coutumes profondément ancrées dans l'histoire de notre région. Les plus jeunes peuvent ainsi découvrir et s'approprier un héritage qui, sans cette continuité, pourrait se perdre dans le futur...

De nombreux rendez-vous vous attendent pour cette nouvelle édition avec au programme des spectacles pour petits et grands, un atelier en famille autour de la Castanyada, du folklore, des chants catalans, une soirée terroir, une exposition sur la faune des Pyrénées, des rencontres avec les dentelières au fuseau, avec le photographe Alain Victor ou encore le présentateur radio Estève Vaills qui nous présentera son livre sur les radios libres en pays catalan.

Attention, les inscriptions sont obligatoires pour certaines manifestations.

Découvrez les dates dans l'agenda !

Programme complet sur www.ville-cabestany.fr

PARTAGE

Festivités des aînés, une belle occasion de se retrouver !

La ville et son Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) organisent les festivités des aînés durant les mois de décembre et de janvier prochains au Centre culturel Jean Ferrat. Une invitation a été envoyée aux habitants concernés pour les en informer. Mais avant de se retrouver, nos retraités sont invités à s'inscrire dès le mois d'octobre !



Les Festivités des aînés sont proposées chaque année pour offrir aux retraités de la commune des occasions de rencontre et de partage, permettant ainsi de renforcer les liens sociaux et de rompre l'isolement.

Le premier rendez-vous donné est celui de l'après-midi festif le jeudi 28 novembre à 14h30. La piste de danse de la salle polyvalente sera ouverte aux retraités de 60 ans et plus qui souhaitent danser et y partager le goûter !

La fin d'année 2024 sera célébrée autour d'un repas le samedi 7 décembre à 12h15 qui rassemblera les retraités de 68 ans et plus. Au menu : apéritif, assiette de foie gras et sa gelée au muscat sur pain d'épices, feuilleté de saumon et crevettes à la crème de champagne, Trou Catalan, joue de porc au vieux Banyuls et son gratin sarladais, duo de fromages et

ses fruits secs et en dessert, son Dôme au chocolat et sa crème anglaise. Autant de mets délicieux qui raviront les papilles !

Enfin, pour célébrer la nouvelle année 2025, les aînés âgés de 65 ans et plus se retrouveront pour une rifa le jeudi 23 janvier à 14h30.

Afin de préparer ces rendez-vous, il est demandé aux habitants de bien vouloir s'inscrire auprès de l'équipe du CCAS dans la salle des mariages (à côté de la Mairie) les jours suivants :

- Le **mercredi 30 octobre** de 8h30 à 11h30,
- Le **jeudi 31 octobre** de 14h à 17h,
- Le **lundi 4 novembre** de 8h30 à 11h30,
- Le **mardi 5 novembre** de 14h à 17h.

ACCESSIBILITÉ

Pour permettre un meilleur accès le jour du repas, il est demandé aux personnes titulaires de la carte invalidité et/ou de priorité et/ou carte d'invalidité avec mention « besoin d'accompagnement » et/ou la carte européenne de stationnement de bien vouloir présenter leurs justificatifs lors de l'inscription.

Ainsi, la mention « prioritaire » pourra être indiquée sur leur carton afin d'accéder dans les meilleures conditions dans la salle.

FAMILLE

Le « Portail familles », votre allié de cette rentrée !



Le « Portail familles » est un service en ligne proposé par la commune pour faciliter la gestion des démarches administratives des parents. Petit tour d'horizon de cet outil qui simplifie la vie des familles tout au long de l'année !

Le Portail familles est un espace en ligne gratuit qui permet de centraliser les services municipaux liés à l'enfance jusqu'à l'adolescence tels que la cantine, la garderie, les études surveillées, les Accueils de loisirs, l'Espace jeunesse et le Multi-accueil (paiement des factures en ligne) permettant ainsi aux parents de gagner en efficacité et en tranquillité d'esprit.

Plus besoin de se déplacer ou de gérer des formulaires papiers ! Accessible depuis un smartphone ou un ordinateur, le Portail familles peut être consulté à tout moment, 24h/24 et 7j/7, ce qui permet de gérer depuis son espace personnel ses

réservations, ses paiements en toute sécurité ainsi qu'effectuer les mises à jour de son dossier familial.

Le portail permet également de réaliser les inscriptions aux Accueils de loisirs enfance et jeunesse, offrant ainsi une continuité dans l'accompagnement des enfants en dehors du temps scolaire.

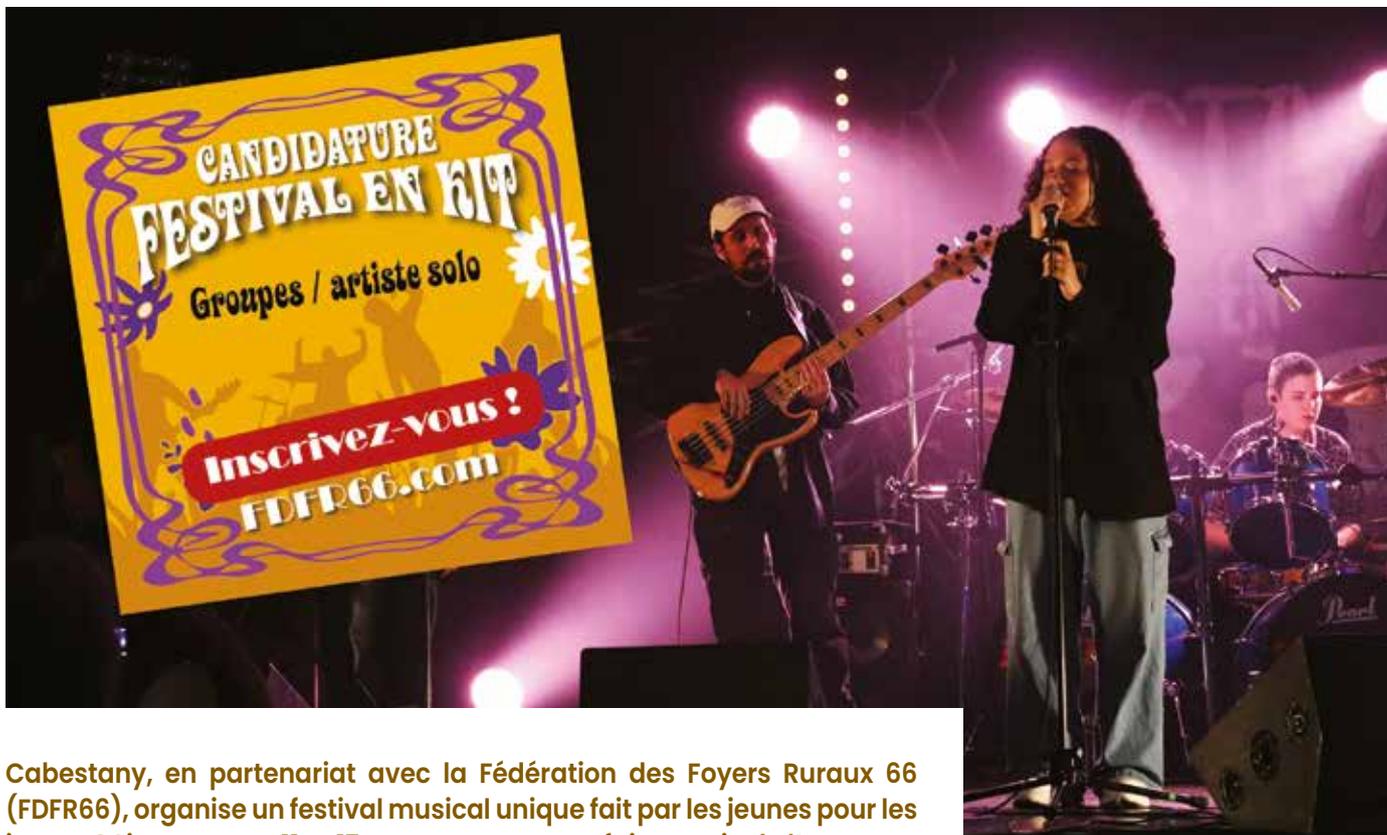
Enfin, véritable espace de communication, les familles peuvent également y trouver des informations pratiques téléchargeables comme les différents tarifs des services municipaux, les menus de la cantine, les programmes des mercredis et vacances des Accueils de loisirs mais aussi diverses actualités municipales pour les enfants.

Comment se connecter ?

Lors de votre première inscription scolaire auprès du Service des affaires scolaires de l'Espace enfance, des codes d'accès personnels vous sont délivrés. Ils permettront de vous connecter à votre espace personnel sur le « Portail familles », accessible depuis www.ville-cabestany.fr. En cas de perte de vos codes ou de difficultés, contactez le Service des affaires scolaires au 04 68 66 36 17.

PROJET

Participe à l'organisation de ton évènement musical !



Cabestany, en partenariat avec la Fédération des Foyers Ruraux 66 (FDFR66), organise un festival musical unique fait par les jeunes pour les jeunes ! Si tu as entre 11 et 17 ans et que tu veux faire partie de l'aventure « Festival en kit », ne manque pas le mini-séjour de cohésion du 29 au 31 octobre !

Le Festival en kit qui fêtera ses 10 ans en 2025 met en lumière les jeunes talents musicaux des Pyrénées-Orientales ! L'évènement gratuit invite à découvrir une sélection de jeunes artistes locaux de moins de 35 ans aux styles musicaux variés comme la soul, le rock, le métal, le rap... Mais ce n'est pas tout ! Les jeunes ne se contentent pas d'être spectateurs de la soirée, leur rôle est crucial dans la préparation de l'évènement annoncé le vendredi 18 avril 2025 au Centre culturel Jean Ferrat. L'opportunité leur est en effet donnée de s'impliquer dans tous les aspects de son organisation.

Si tu as entre 11 et 17 ans, deviens VIP du Festival ! Ton premier rendez-vous en tant qu'organisateur sera la phase de sélection des groupes musicaux en

live prévue le 30 octobre à Cabestany. Et pour préparer ce moment, participe au mini-séjour de cohésion du 29 au 31 octobre qui te permettra de rencontrer et d'échanger avec les autres membres autour d'activités : jeux, ateliers cuisine, déco, radio, danse, interventions musicales, restaurant, et sortie culturelle et

artistique. Tarif : 50€. Attention, places limitées, inscriptions jusqu'au 18 octobre. Un deuxième séjour pour préparer la soirée te sera proposé du 15 au 19 avril !

Inscriptions

Auprès de la FDFR66 située au 6 rue Aristide Berges (Mas Guérido) à Cabestany au 04 68 35 00 65 ou auprès de l'espace jeunesse Guy Môquet de Cabestany.

Candidatures des artistes

Toutes les infos sur www.fdf66.com

EXPOSITION

Le grand retour de CABES' expose à Cabes' !

L'évènement artistique « Cabes' expose à Cabes' » revient cette année pour sa 26^{ème} édition, après une interruption de quatre ans, et promet d'être un rendez-vous incontournable pour la ville ! L'objectif de cette exposition est de mettre en lumière la richesse créative des artistes de Cabestany, en leur permettant de partager leur travail avec la communauté.

Organisé du mercredi 6 au dimanche 24 novembre au Centre culturel Jean Ferrat par le Service culture de Cabestany, Cabes'expose à Cabes' s'inscrit dans la volonté de Cabestany de soutenir et valoriser les talents cabestanyens en leur offrant à tous, aussi bien amateurs que professionnels, l'opportunité de s'exprimer.

Chaque participant a la possibilité de soumettre jusqu'à quatre œuvres. Tous les types de supports sont acceptés, ce qui en fait une exposition éclectique et variée. Les artistes peuvent ainsi proposer des dessins, peintures, sculptures, vitraux, mosaïques, ainsi que des œuvres utilisant d'autres techniques artistiques, selon leur inspiration et leur savoir-faire.

Le vernissage de Cabes'expose à Cabes' se tiendra le mercredi 6 novembre à 18h30 au Centre culturel Jean Ferrat. Ce sera l'occasion d'inaugurer l'exposition et de rencontrer les artistes participants.

Renseignements auprès du Centre culturel ou au 04 68 66 36 07.

CABES'
expose à **CABES'**

DU 6 AU 24
NOVEMBRE

2024

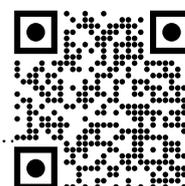
**EXPOSITION
DES ARTISTES DE
CABESTANY**
AMATEURS & PROFESSIONNELS
AU CENTRE CULTUREL J. FERRAT


Cabestany

Inscriptions

Débutées en septembre, les inscriptions se termineront le vendredi 18 octobre auprès du Centre culturel Jean Ferrat.

Pratique, téléchargez le bulletin d'inscription sur
www.ville-cabestany.fr



PROJET

Lutte contre les nuisibles, la bonne méthode !



Suite à une augmentation des demandes d'interventions concernant des invasions de blattes et de rats, Perpignan Métropole Méditerranée lance une campagne d'information auprès de la population. Celle-ci a pour but d'optimiser l'efficacité de la lutte contre les nuisibles en permettant de mieux les identifier pour adopter les mesures adéquates.

En effet, il faut savoir que les interventions de Perpignan Métropole Méditerranée à ce niveau se font uniquement sur la voie publique, et non chez les particuliers, et sur les espèces provenant des égouts. De ce fait, certains signalements de nuisibles auprès de leurs services sont donc inutiles.

Voici quelques indications qui vous permettront de connaître une marche à suivre efficace en cas de présence de ces indésirables.

Avant de faire un signalement, il faut identifier à quelle espèce de nuisibles vous êtes confronté, car toutes ne proviennent pas du réseau d'assainissement.

Il faut aussi prendre en compte les alentours pour plus de précision lors du signalement :

- La présence de jardin ou de maison à l'abandon.
- La présence de poubelle ou de zones de collecte de déchets en mauvais état.
- La présence alentour de rivières ou de ruisseaux.
- La présence de terres agricoles proches.

IDENTIFIER LES NUISIBLES

Le rat brun ou surmulot / rat d'égout



Description

De grande taille (environ 25 cm sans la queue). Préfère les espaces urbains où il se nourrit des déchets des citadins. Se cache dans les parties basses des bâtiments. Ne sait pas grimper.

Peut venir des égouts mais pas uniquement.

Que faire ?

- Faire une demande d'intervention sur le site internet d'Eau Agglo ea-pm.fr (onglet *Nuisibles*). Intervention sous 48h ouvrées.
- Vérifier en parallèle la propreté environnante (poubelle, déchets divers...).

Le rat noir

ou rat de grenier / rat des champs



Description

Taille moyenne (15 à 20 cm sans la queue). Préfère se nourrir de graines et de fruits. Préfère les endroits en hauteur. Niche dans les arbres, les greniers, les jardins et les recoins secs et sombres des bâtiments.

Ne sont pas dans les égouts.

Que faire ?

- Pas de signalement à Eau Agglo.
- Faire intervenir un professionnel dans le domaine privé.
- Entretien des espaces verts au niveau du sol pour éliminer les potentielles cachettes.

La blatte américaine



Description

Grande taille (jusqu'à 4 cm). De couleur brun-rouge, elle se cache souvent dans les sous-sols.

Peut venir des égouts mais pas uniquement.

Que faire ?

- Faire une demande d'intervention sur le site internet d'Eau Agglo ea-pm.fr (onglet *Nuisibles*). Intervention sous 48h ouvrées.
- Traiter également le domicile ou l'immeuble.

La blatte orientale



Description

Taille moyenne (jusqu'à 3 cm). Très foncée, elle préfère les endroits frais et humide.

Peut venir des égouts mais pas uniquement.

Que faire ?

- Faire une demande d'intervention sur le site internet d'Eau Agglo ea-pm.fr (onglet *Nuisibles*). Intervention sous 48h ouvrées.
- Traiter également le domicile ou l'immeuble.

La blatte américaine



Description

Petite taille (jusqu'à 1,5-2 cm). De couleur brun clair, se développe uniquement à l'intérieur des bâtiments, cherchant des endroits sombres à proximité de point d'eau et de nourriture.

Ne sont pas dans les égouts.

Que faire ?

- Pas de signalement à Eau Agglo.
- Faire intervenir un professionnel dans le domaine privé.
- Entretien des espaces verts au niveau du sol pour éliminer les potentielles cachettes.

PROCHAINE CAMPAGNE DE RÉGULATION

À Cabestany il y a au minimum trois campagnes d'intervention de Perpignan Métropole Méditerranée pour la régulation des nuisibles. Elles sont annoncées dans le Cabes'Infos.

La prochaine aura lieu le **22 octobre 2024**.

Pensez à remplir en amont le formulaire de signalement sur ea-pm.fr



VENDANGES

Cabestany, terre de vignes

Cabestany s'inscrit dans l'héritage viticole du territoire catalan, c'est tout un village qui vivait autrefois de la vigne ; ses moments de partage, ses difficultés et ses luttes en font notre histoire commune. Aujourd'hui, 313 ha de vignes sont encore exploités. Les terrasses de Cabestany, formées de galets roulés et d'alluvions, sont très favorables à la production d'AOC et de Vins Doux Naturels.

Remontons le temps...

Début 20^{ème} siècle, ce sont les grandes familles d'Oriola et Carbonnell qui détiennent de nombreuses terres de vignes ainsi que des chais dans le village. La viticulture fait vivre les familles cabestanyennes.

Les colles étaient nombreuses, les chevaux transportaient les comportes sur les charrettes.

Après les vendanges, le pressurage se faisait dans les caves ou dans les rues du village.

En 1949, la cave coopérative de Cabestany est créée par un petit groupe de vigneron.

En 2010, dû au vieillissement de la population viticole, à l'arrachage progressif des vignes et à des épisodes consécutifs de grandes sécheresses, la production a chuté. C'est à ce moment que les vigneron de Cabestany et d'Alénia ont décidé de se regrouper avec les vigneron d'Elne. Le groupe C.A.V.E.S. s'est ainsi constitué intégrant les caves coopératives de Villeneuve-de-la-Raho et de Saint-Nazaire. L'entité commerciale œuvre aujourd'hui sous le nom de Terroirs Romans.

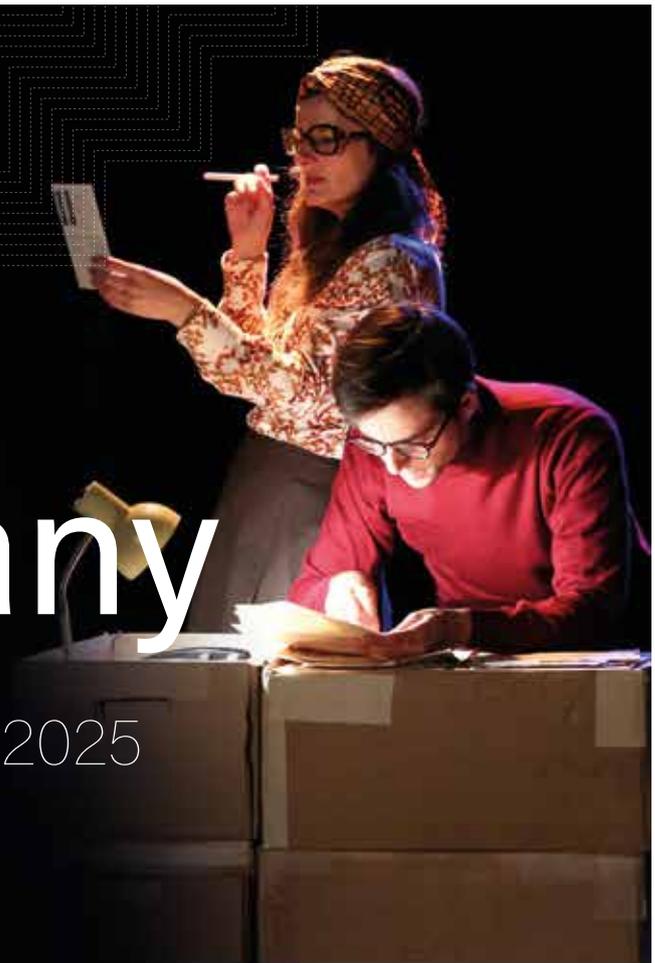


LE SAVIEZ-VOUS ?

Le film intitulé « Le Vin de Mon Village » rend hommage aux vigneron de Cabestany et d'Alénia.
À découvrir sur www.youtube.com
(réalisation par Image'in Cabestany)

cabestany

théâtres en scène
saison culturelle 2024-2025



- 

Ouverture de la saison
El Fumista
Cie Dondavel
Vendredi 20 septembre 2024
- 

Badaboum biscotte
Festival Jazzèbre
Samedi 5 octobre 2024
- 

Les Hommes du Président
Boulègue Production
Vendredi 25 octobre 2024
- 

Le secret des ombres
Cie Les Poulbots
Vendredi 8 novembre 2024
- 

Comme tout le monde je suis différent.e
Cie Le Théâtre Chez Soi
Samedi 16 novembre 2024
- 

Monsieur
Cie les Soleils Piétons
Samedi 25 janvier 2025
- 

Finis Terrae
Ciné-concert Jazzèbre
Dimanche 2 février 2025



- 

Ubu Roi
La nouvelle compagnie
Vendredi 14 février 2025

- 

Feuilles
Cie KD Danse
Samedi 22 février 2025

- 

Zaï Zaï Zaï Zaï
Cie Blutack Theatre
Vendredi 7 mars 2025

- 

Hanabi
Cie Paola Maureso
Samedi 15 mars 2025

- 

Break & Sign
Cie collectif Ondes Urbaines
Vendredi 11 avril 2025

- 

L'odeur de la guerre
Scala production
Vendredi 25 avril 2025

- 

El Rapatell
Samedi 24 mai 2025



© 2024 Cabestany Culture - Tous droits réservés



www.ville-cabestany.fr

Cabestany Culture  

Associations !

CLUB DU TEMPS LIBRE

Le Club vous accueille tous les mercredis pour des après-midi récréatifs. Adhésion : 20 €/an.

Loto pour gagner des bons d'achat : cartons Quarté 8 €/ Tiercé 7 €/ Bingo 2€.

MME JOSETTE ZOUICHE- PRÉSIDENTE
06 15 02 71 16

COC AÏKIDO

Perfectionnement de la technique lors d'un stage interdépartemental au mois d'octobre à la Germanor. Venez tester notre discipline au dojo de la Germanor (dès 7 ans).

MME GARCIA 06 63 77 99 15

BILLARD CLUB CATALAN

Notre membre Alain Chekli, nous a honorés de sa 3^{ème} finale de France consécutive.

Venez découvrir ce merveilleux sport, ou plus simplement cette activité de loisir. 4 cour des Fauvettes à Cabestany.

CONTACT 04 68 51 03 14

CAP D'ESTANY SARDANISTA

En route pour "les fêtes catalanes" avec le Foment de la sardane. Nous espérons la présence des Caps Grossos de l'école Prévert et d'enfants pour la ballada de sardanes le samedi 19 octobre.

Pour apprendre et danser la sardane : les mardis à 17h30 à la salle Barboteu. www.capdestanysardanista.jimdo.com

CONTACT
CAPES.SARDANISTA66@ORANGE.FR
WWW.CAPDESTANYSARDANISTA.JIMDO.COM



COC KARATÉ Self-défense

Méthode efficace et dynamique dont la pratique se réalise à travers des mises en situation.

Mercredi de 16h à 17h et vendredi de 19h à 20h30.

B. MARTIN 06 86 18 42 11
COCKARATECABESTANY.FR



AMICALE BOULISTE CABESTANY

Le 11 août s'est tenu le grand prix de la ville. 64 équipes se sont affrontées et un vainqueur, l'équipe Cestari de Carmaux. Challenge des anciens de l'ABC, c'est l'équipe Lambert de Claira qui s'impose. Entraînements les jeudis de 17h30 à 20h.

CONTACT 07 87 46 42 46

AADCC

Hola bon dia, une nouvelle saison s'annonce avec de grands chamboulements.

Pour l'heure, nous vous invitons aux "Festes Catalanes".

La chorale et les cours de catalan ont déjà repris, venez nous y rejoindre ! Desitgem heu passat un bon estiu, ara vé la tardor.

LIONS CLUB CABESTANY LE MAITRE ROMAN

Animé par 8 membres déterminés à s'investir dans des actions solidaires, humanistes et citoyennes : concert pour les enfants défavorisés, concours illuminations Noël, stand au vide-grenier et des actions participatives. Le club recherche d'autres amis.

Réunion les 1^{ers} lundis du mois, salle Cerda à 19h15. Cotation mensuelle de 20 €.

CONTACT 06 59 79 50 17

PLEIN CENTRE

Cours de tir à l'arc pour les 8-14 ans, le mardi soir de 17h30 à 19h à la halle aux Sports.

Tarif annuel : 120 € matériel et assurance inclus.

INFOS
5 RUE JULES VALLÈS
TÉL. : 06 85 25 29 69 - 04 68 34 35 65
MAIL : JC.LU@CEGETEL.NET

SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS

Vous avez des difficultés financières, le Secours Populaire peut, peut-être, vous aider (coef. Caf inférieur ou égal à 700€). Ouvert les lundis 14h-16h, les mardis et samedis 9h-11h.

Braderie le samedi 12 octobre.

INFOS
17 RUE DES PYRÉNÉES
07 49 00 25 80 - CABESTANY@SPF66.ORG

STEL'ARTS & CO

L'équipe propose de renouveler l'intervention au centre aéré pour l'enseignement de la sardane et de la danse catalane, et préparer des chorégraphies pour les Festes catalanes.

MME ARABIA 06 85 13 00 42

COC KICK BOXING

Discipline utilisant les techniques de poings et de pieds. Cette section du COC s'inscrit dans une activité loisir.

Dès 12 ans. Au Complexe sportif N. Mandela, mardi et jeudi de 19h à 20h30.

FALLOTIN FABRICE 06 58 92 39 39
FALLOTIN.F@GMAIL.COM

COC BASKET

Après les exploits de nos équipes de France aux Jeux Olympiques, l'heure est à la reprise pour nos joueurs et joueuses. Avec toutes nos équipes, nous avons l'ambition de conjuguer plaisir et progrès et de toujours placer le collectif au centre de nos valeurs !

BRUNO BACHELARD PARENTS ENFANTS

Initiation aux gestes de premiers secours par des formateurs agréés « Actifs Secours France » homologués par l'État. Ils interviennent dans les structures accueillant des enfants de 4 à 8 ans. Formations prises en charge par l'association.

En raison de la participation importante des associations dans ce numéro, la rédaction s'est vue dans l'obligation d'écourter ou de résumer certains textes.

N° utiles

MAIRIE DE CABESTANY

Standard 04 68 66 36 00
Dir. Gal des Services 04 68 66 36 26
Cabinet du Maire 04 68 66 43 36
Police municipale / Objets trouvés
04 68 66 36 21

ACCUEIL MAIRIE

État civil / Recensement /
Elections / Étrangers 04 68 66 36 18
Cimetière / Concession 04 68 66 36 22

FINANCES

Comptabilité 04 68 66 36 15
Marchés publics / Achats 04 68 66 36 68

SERVICES TECHNIQUES, URBANISME

04 68 66 36 23

CCAS

Service Social 04 68 66 36 14
Perm. assistantes sociales 04 68 54 05 69

MAISON DES QUARTIERS 04 68 63 47 03

CULTURE ET PATRIMOINE

Service Culture 04 68 66 36 04
Bibliothèque 04 68 50 82 95
Centre culturel Jean Ferrat 04 68 66 36 07
Centre de Sculpture Romane 04 68 08 15 31
Cyber espace 04 49 04 02 91

ENFANCE ET AFFAIRES SCOLAIRES

Crèche / halte-garderie 04 68 50 59 71
Accueil de loisirs 04 68 50 71 26

JEUNESSE ET SPORTS

Service Jeunesse 04 68 66 36 02
Esp. Jeunesse Môquet 04 68 67 59 81
Service des Sports 04 68 66 36 19
Complexe Mandela 04 68 80 38 69

PERPIGNAN MEDITERRANÉE

Direction des déchets 04 68 08 63 40
Déchetterie 04 68 67 51 25
Direction dév. économique /
zones économiques 04 68 08 60 80/81
Éclairage public 04 68 08 60 00

TRANSPORTS SANKÉO 0800 800 370

GRDF Service clients 09 69 36 35 34
Urgence sécurité gaz 08 00 47 33 33

EAU AGGLO 04 68 08 31 37



Kiosque



Agenda



Loisirs enfants



Loisirs jeunes



Au cinéma



Menu cantine



Facebook



Instagram

www.ville-cabestany.fr



État civil

Naissances

JUILLET

BOUTELLAKA Nassim
FONTUGNE Victor
GIRAUDON Auguste
PONS Maël
TORRES Iris née à Cabestany

AOÛT

ESTIVAL BREUIL Lucas
FRANCOIS Mia
GABRIEL Hannah
GHOUA Israa
RUBIO Lola
SANTODOMINGO Charlie

Mariages

JUILLET

IDALGO Joan et QUINTIN Tiphaine
TATRY Vincent et ROBILLIARD Magalie

AOÛT

DECAËNS Rafaël et MORDANT Léa
THERESIN François et MARC Marlène

Décès

JUILLET

CORMIER Gérard
LEROY Marie-Paule
PALACIN Montserrat
RIAUX Claire
TROULIER Jeannine
VIDAL Christian
WALLERAND Simone

AOÛT

CANO Monique
CHAN YAT TSEUNG Hector
CHAUDRON Marie-Claire
DELABRE Michelle
EGEA Jeanne
GARCIA François
MONCEL Georges
SOLA Suzanne
TRULL Enrique
VELA Henri

Tribunes de l'opposition

Groupe "Cabes avant tout"

Tribune non parvenue.

Groupe "Cabestany au cœur"

Tribune non parvenue.



Rentrée scolaire ▲



Rentrée scolaire ▲



Rénovation de l'école Chaplin ▲



Rentrée scolaire ▲

Découvrez toutes les photothèques sur

www.ville-cabestany.fr



"Culture de paix", dans tout le département mais aussi à l'Accueil de loisirs, l'Espace jeunesse et la Maison des quartiers. ▲



Inscription aux ateliers municipaux ▲